

## 4 - DEZAKTYWACJA I AKTYWACJA

**DLA LEKARZY** – dezaktywacja i aktywacja zwieracza ZSI 375 jest wykonywana przez lekarza w trakcie okresu gojenia, by móc przeprowadzić endoskopię lub umieścić cewnik w cewce moczowej.

### JAK DEZAKTYWOWAĆ ZWIERACZ ZSI 375 ?

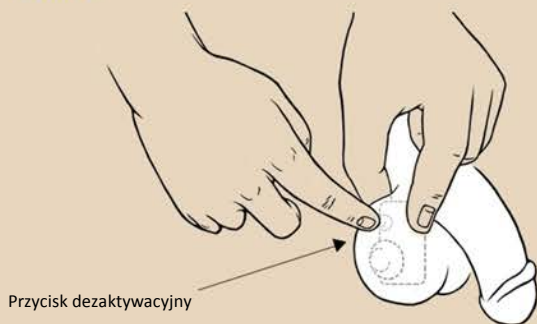
Dezaktywacja oznacza zablokowanie mechanizmu zwieracza. Nie można ponownie opróżnić ani napęcznieć mankieta.

#### Krok 1



Jedną ręką przytrzymaj mechanizm pompki znajdujący się w mosznie. Za pomocą palca wskazującego drugiej ręki dwa razy naciśnij i puść przycisk pompki (bańki), by rozluźnić mankieta.

#### Krok 2



Następnie palcem wskazującym naciśnij przycisk dezaktywacyjny zwieracza. Przycisk znajduje się tuż nad przyciskiem pompki.

**Sztuczny zwieracz cewki zostaje dezaktywowany.**

**DLA PACJENTA** – dezaktywacja i aktywacja nie powinna być wykonywana przez pacjenta. Jeśli jednak pojawiają się objawy przypadkowej dezaktywacji: zatrzymanie moczu (całkowite lub częściowe), nietrzymanie moczu (całkowite lub częściowe) to zwieracz cewki moczowej ZSI 375 nie działa prawidłowo. Proszę przeprowadzić proces ponownej aktywacji.

### JAK PONOWNIE AKTYWOWAĆ SZTUCZNY ZWIERACZ ZSI 375?



Jedną ręką przytrzymaj mechanizm pompki znajdujący się w mosznie. Palcem wskazującym drugiej ręki naciśnij przycisk aktywacyjny, który znajduje się po przeciwnej stronie przycisku dezaktywacyjnego i przycisku pompki (bańki).

**Sztuczny zwieracz cewki moczowej jest aktywowany.**



Wersja polska  
Wrzesień 2013



ZEPHYR Surgical Implant is ISO 13485 : 2004  
Artificial Urinary Sphincter ZSI 375 is EC  
and health Canada registered

Lokalny dystrybutor



## Rozwiązanie męskiego problemu nietrzymania moczu

### ZSI 375

### Sztuczny zwieracz cewki moczowej (AUS)



## INSTRUKCJA DLA PACJENTA

Więcej informacji na stronie: [www.zephyr-si.com](http://www.zephyr-si.com)

ZEPHYR Surgical Implants

Route des Jeunes 4, 1227 Acacias (Geneva) SWITZERLAND

Tél : + 41 22 327 1026 / Fax : + 41 22 327 1027

Email : [contact@zephyr-si.com](mailto:contact@zephyr-si.com) / [www.zephyr-si.com](http://www.zephyr-si.com)



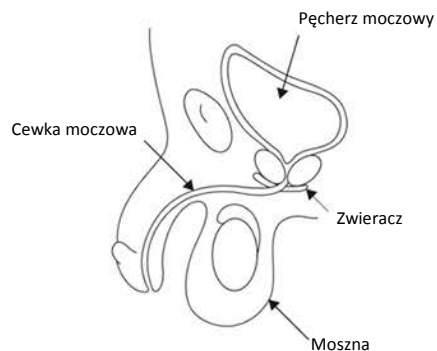
## 1 - ANATOMIA

**Pęcherz:** narząd gromadzący moczu.

**Zwieracz wewnętrzny:** mięsień znajdujący się wokół cewki moczowej. Zwieracz utrzymuje mocz w pęcherzu i zapobiega jego nietrzymaniu. Po rozluźnieniu zwieracza, pęcherz opróżnia się, wyprowadzając mocz na zewnątrz przez cewkę moczową.

**Cewka moczowa:** przewód wyprowadzający mocz z pęcherza na zewnątrz.

**Moszna:** worek, w którym znajdują się jądra.

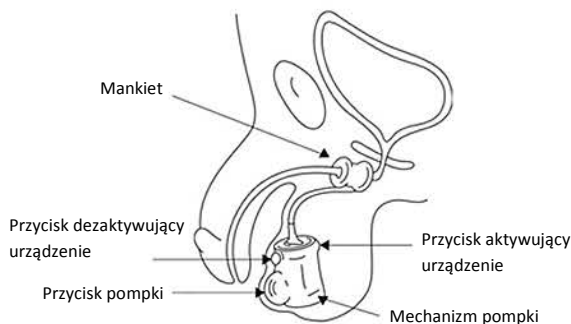


## 2 - SZTUCZNY ZWIERACZ CEWKI MOCZOWEJ (AUS) ZSI 375

Sztuczny zwieracz cewki moczowej (AUS) ZSI 375 jest wyrobem medycznym, wszczepianym wewnątrz ludzkiego ciała. Działa jak zwieracz wewnętrzny.

**Mankiet:** jest owinięty wokół cewki moczowej.

**Mechanizm pompki:** jest umieszczony w mosznie.

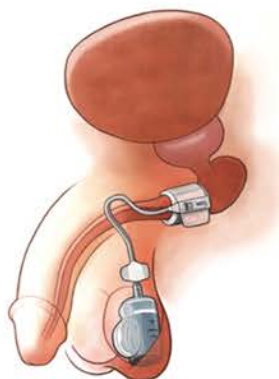


**Przyciski, które nie powinny być dotykane przez pacjenta:**

**Przycisk dezaktywacyjny** jest małym przyciskiem umieszczonym powyżej mechanizmu pompki, po tej samej stronie, po której znajduje się przycisk pompki (bańka).

**Przycisk aktywacyjny** jest małym przyciskiem umieszczonym powyżej mechanizmu pompki, po przeciwnej stronie przycisku dezaktywacyjnego i przycisku pompki (bańki).

## 3 - DZIAŁANIE SZTUCZNEGO ZWIERACZA CEWKI MOCZOWEJ (AUS) ZSI 375



Pacjent trzyma mocz kiedy mankiet zamyka cewkę moczową.

### 3.1 - JAK ODDAĆ MOCZ?



Za pomocą jednej ręki przytrzymaj mechanizm pompujący znajdujący się w mosznie, tak by przycisk pompki (bańka) znajdował się na wprost.

Palcem wskazującym drugiej ręki naciśnij i puść przycisk.

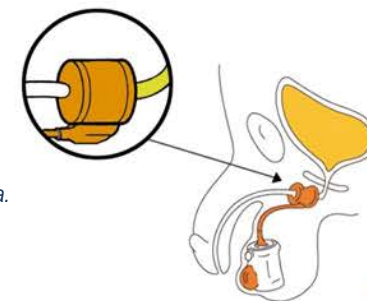
Mankiet opróżnia się zmniejszając ciśnienie wokół cewki moczowej. Możesz oddać mocz.

Mankiet potrzebuje 2 – 3 minut, by automatycznie napęlić się, zaciskając i zamykając cewkę moczową.

### 3.2 - OBWÓD HYDRAULICZNY

#### Krok 1

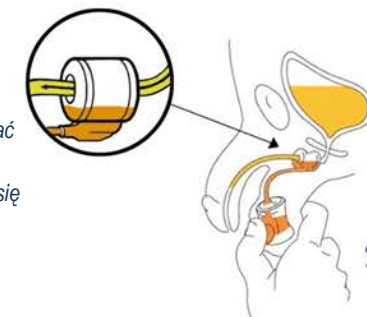
Mankiet jest napompowany a cewka moczowa jest zamknięta. Pacjent trzyma mocz.



1

#### Krok 2

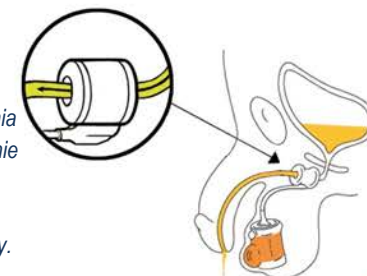
Kiedy pacjent chce oddać mocz, naciska i zwalnia mechanizm znajdujący się w mosznie.



2

#### Krok 3

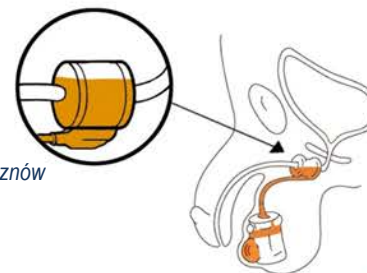
Mechanizm wyciąga płyn z mankieta, rozluźnia go, zmniejszając ciśnienie wokół cewki moczowej. Pacjent oddaje mocz, a pęcherz staje się pusty.



3

#### Krok 4

Po 2 – 3 minutach mankiet wypełnia się automatycznie. Pacjent znów trzyma mocz.



4

Wideo treningowe

[www.zephyr-si.com/video1](http://www.zephyr-si.com/video1)